

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLIAMS
REUNIÓN REGULAR DEL CONSEJO DIRECTIVO
 Reunión Regular, viernes 13 de diciembre de 2019 a las 6:30 p.m.
Centro Universitario y Profesional
 260 Eleventh Street, Williams, CA

AGENDA

1.0 LLAMADO AL ORDEN HORA: ____ P.M.

2.0 LISTA DE ASISTENTES

3.0 JURAMENTO DE LEALTAD

4.0 APROBACIÓN DE LA AGENDA

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

5.0 PRESENTACION ESPECIAL

5.1 Juramento en la ceremonia para el nuevo miembro de la Junta de Gobierno

6.0 ORGANIZACIÓN DEL CONSEJO DIRECTIVO

6.1 Consideración y posible acción respecto al nombramiento y elección del presidente del Consejo Directivo para el año 2020.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

6.2 Consideración y posible acción respecto al nombramiento y elección del vicepresidente del Consejo Directivo para el año 2020.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

6.3 Consideración y posible acción respecto al nombramiento y elección del presidente del Consejo Directivo temporalmente para el año 2020.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

6.4 Consideración y posible acción respecto a la elección del Superintendente Edgar Lampkin como Secretario del Consejo Directivo para el año 2020.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

7.0 DISCUSIÓN PÚBLICA DE AUDIENCIA/VISITANTES - Cualquiera que desee dirigirse al Consejo Directivo sobre cualquier artículo relacionado a la escuela que no esté programado en esta agenda pero esté dentro de la jurisdicción del Consejo Directivo puede hacerlo en éste momento. Por favor diga su nombre y apellido. La reunión está siendo grabada y todos los comentarios están siendo registrados. El Consejo Directivo limita por norma a 3 minutos de exposición por persona y 20 minutos por artículo.

8.0 PRESENTACIONES

- 8.1 Actualización de construcción – Jeff Threet de Stone Creek Engineering, Inc.
- 8.2 Emily Cano, representante de ASB de la Escuela Secundaria Williams.
- 8.3 Presentación de datos del plantel escolar – Amanda Zimmerman, Escuela Primaria Williams.

9.0 REPORTE DE ADMINISTRADORES

- 9.1 (p. 11) Amanda Zimmerman, Directora de Escuela Primaria.
- 9.2 (p. 12) Rosa Villaseñor, Coordinadora de SIG/Administradora de ELL.
- 9.3 (p. 13) Mónica Vega-Mendoza, Contacto del Distrito.
- 9.4 (p. 17) Héctor González, Director de Escuela Primaria Superior.
- 9.5 (p. 21) Dr. Mary Ponce, Directora de Escuela Secundaria.
- 9.6 (p. 24) Estefania Guillen Aceves, Coordinadora de Pasantías.
- 9.7 (p. 31) Tim Wright, Director de Transporte, Operaciones y Mantenimiento.
- 9.8 (p. 33) Vangelis Bolias, Director de Tecnología.
- 9.9 (p. 36) Kristi Ward, Directora de Nutrición y Alimentos.
- 9.10 (p. 37) Mechele Coombs, Directora de Servicios Fiscales y de Rendición de Cuentas.
- 9.11 Dr. Edgar Lampkin, Superintendente del Distrito y Secretario del Consejo Directivo.

10.0 REPORTE DEL CONSEJO DIRECTIVO DE GRUPOS DE EMPLEADOS

- 10.1 Empleados Certificados – Asociación de Maestros de Williams.
- 10.2 Empleados Clasificados - Asociación de Empleados Escolares de California, Capítulo #556.

11.0 ARTÍCULOS DE ACCIONES – CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO – Ciertos artículos, los cuales requieren de la revisión y aprobación del Consejo Directivo, son rutinarios puesto que no necesitan explicación, no son controversiales o repetitivos. Estos artículos recomendados están agrupados como artículos de consentimiento para aprobación automática una vez que la Presidente del Consejo Directivo determina que no hay ningún pedido de separar los artículos para su consideración independiente.

- 11.1 **ACTA DEL CONSEJO DIRECTIVO** – Pedido de aprobación del acta del Consejo Directivo.
 - 11.1.1 (p. 38) 21 de noviembre de 2019 (Regular).
- 11.2 (p. 46) **CUENTAS/AUTORIZACIONES** – Pedido de aprobación de la lista de autorizaciones, nómina variable especial (V. Wright).
- 11.3 **RESÚMENES DE CUENTAS MENSUALES** – Solicitud de aprobación de resúmenes de cuentas mensuales.
 - 11.3.1 (p. 49) Informe de conciliación bancaria de la cuenta de cheques de la Escuela Intermedia Williams preparado por Toni Rivera, octubre de 2019.
 - 11.3.2 (p. 51) Informe del libro mayor de cuentas y conciliación bancaria de la cuenta de cheques de la Escuela Secundaria Williams preparado por Lucila Méndez, octubre de 2019.
- 11.4 **CONTRATOS/ACUERDOS DE SERVICIOS**
 - 11.4.1 (p. 55) Acuerdo de participación y certificado de conformidad entre Servicios de Prueba de Drogas Rideout y el Distrito Escolar Unificado de Williams, 1^{ro} de enero de 2020 – 31 de diciembre de 2020.
 - 11.4.2 (p. 62) Acuerdo sobre reembolsos entre los directores de la Universidad de California y el Distrito Escolar Unificado de Williams para el programa GEAR UP hasta el 30 de septiembre de 2020.
 - 11.4.3 (p. 72) Acuerdo de servicio con el Centro para el Futuro de la Educación Pública durante 5 días de entrenamiento con el consultor Dean Tannewitz.

11.5 (p. 74) ÓRDENES DE COMPRA DE RUTINA

| Orden de compra # | Proveedor | Cantidad |
|-------------------|--------------------|--------------|
| PO20-00325 | EMCOR Services | \$ 28,163.00 |
| PO20-00342 | CDW Government Inc | \$ 75,283.70 |

- 11.6 **APROBACIÓN DE REPORTE DE DEBER ADICIONAL / VOLUNTARIOS / PERSONAL ESTUDIANTIL** - Pedido de aprobación de artículos del personal relacionados a reportes del Personal de Deber Adicional, Voluntarios y Estudiantil (R. Cranford).

| Clasificación | Posición | Estatus | Nombre |
|-----------------|--|---------|--------|
| Grupo sustituto | Custodio/Asistente de Cocina/Supervisor de Estudiantes | Vacante | |

11.7 (p. 80) **APROBACIÓN DEL REPORTE DEL PERSONAL CERTIFICADO / CLASIFICADO / CONFIDENCIAL –**
 Pedido de aprobación de artículos del personal relacionados a reportes del personal Certificado, Clasificado y Confidencial (R. Cranford).

| Clasificación | Posición | Estatus | Nombre |
|---------------|---|--|---------------|
| Certificada | Especialista en Salud | Vacante | |
| Certificada | Secretaria/o del Plantel | Pedido de licencia 12/16/19 – 2/28/20 | Lucila Méndez |
| Certificada | Técnico de Líneas de Servicios/Conductor de Autobús | Vacante | |
| Certificada | Supervisor de Estudiantes | Vacante | |
| Certificada | Secretaria/o de Asistencia de Salud | Vacante | |

11.8 **APROBACIÓN DE MINUTOS DE INSTRUCCIÓN / CRONOGRAMAS DE CLASE / CRONOGRAMAS MAESTROS**

11.8.1 Ninguno.

11.9 **APROBACIÓN DE GUÍAS DEL ESTUDIANTE**

11.9.1 Ninguna.

11.10 **APROBACIÓN DE PEDIDOS DE TRANSFERENCIAS ENTRE DISTRITOS**

11.10.1 (p. 81) Lista actualizada de transferencias entre Distritos de 2019-20.

11.11 **APROBACIÓN DE POLÍTICAS DEL CONSEJO DIRECTIVO (BP, por sus siglas en inglés), REGLAMENTOS ADMINISTRATIVOS (AR, por sus siglas en inglés), DOCUMENTOS (E, por sus siglas en inglés) Y NORMAS DEL CONSEJO DIRECTIVO (BB, por sus siglas en inglés)**

11.11.1 Ninguno.

11.12 **APROBACIÓN DE PEDIDOS DE VIAJES DE ESTUDIO**

11.12.1 Ninguno.

11.13 **APROBACIÓN DE DESECHO DE LIBROS, EQUIPAMIENTO Y SUMINISTROS**

11.13.1 Ninguno.

11.14 **ACEPTACIÓN DE DONACIONES**

11.14.1 Ninguno.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

12.0 ARTÍCULOS DE ACCIÓN – ASUNTOS VIEJOS – El protocolo para los artículos de acción incluye una presentación del personal, preguntas del Consejo Directivo, contribución del público, cierre de la contribución del público, deliberación del Consejo Directivo, y votación del Consejo Directivo. Durante la contribución del público habrá un tiempo límite de 3 minutos por persona.

12.1 (p. 87) Consideración y posible acción con respecto a la aprobación del primer informe provisional 2019-2020.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

12.2 (p. 235) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la **Resolución #13-121319: reclasificaciones del presupuesto del Distrito.**

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

12.3 (p. 252) Consideración y posible acción con respecto a la aprobación de la Enmienda No. 3 al Arrendamiento Documentos de retroalimentación entre el Distrito Escolar Unificado de Williams y Clark / Sullivan Construction para el Proyecto de construcción multipropósito Williams Elementary.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____

Lista de asistentes:

Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

Abstuvo _____

Ausente _____

12.4 (p. 255) Consideración y posible acción respecto a la aprobación del formulario revisado de las Órdenes de Compra para la Oficina de Educación del Condado de Colusa.

Acción _____

Moción _____

Apoyada _____

Sí _____

No _____

Lista de asistentes:

Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

Abstuvo _____

Ausente _____

12.5 (p. 256) Consideración y posible acción con respecto a la aprobación del Acuerdo de Servicios de Administración de Construcción con Stone Creek Engineering, Inc para el proyecto de Modernización del Ala Sur de la Escuela Secundaria Williams Jr / Sr.

Acción _____

Moción _____

Apoyada _____

Sí _____

No _____

Lista de asistentes:

Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

Abstuvo _____

Ausente _____

12.6 (p. 280) Consideración y posible acción con respecto a la aprobación de la solicitud de la Williams Community Church para hasta 100 dispositivos tecnológicos excedentes.

Acción _____

Moción _____

Apoyada _____

Sí _____

No _____

Lista de asistentes:

Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

Abstuvo _____

Ausente _____

13.0 COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO

14.0 ARTÍCULOS DE DISCUSIÓN

14.1 CABE 2020 San Francisco 8-11 de abril de 2020

15.0 ARTÍCULOS INFORMATIVOS Y REPORTE

15.1 (p. 281) Reporte de Inscripción del Distrito.

15.2 (p. 282) Reporte de disciplina del Distrito.

15.3 (p. 284) Reporte 2018-2019 de los aranceles del desarrollador.

16.0 FECHAS DE FUTURAS REUNIONES

16.1 16 de enero de 2020 (Regular)

16.2 21 de enero de 2020 (Especial - Datos e información)

16.3 20 de febrero de 2020 (Regular)

16.4 25 de febrero de 2020 (Autoevaluación del Consejo Directivo Especial)

17.0 AGENDA PENDIENTE – Éste es el momento de agregar futuros artículos a la Agenda Pendiente.

17.1 Ninguno.

18.0 CONVOCATORIA A UNA SESIÓN CERRADA HORA: _____ P.M.

En la Sesión Cerrada se tratarán los siguientes temas:

18.1 Evaluación de desempeño del empleado público (Código de Gobierno 54957) (solo información) Títulos: Maestros de Primaria (13 posiciones); Maestros de Secundaria (7 posiciones); Especialista de Apoyo de Aprendizaje (1 posición).

18.2 Disciplina/Despido/Suspensión de Empleado Público (Código de Gobierno 54957).

18.3 Conferencia con el Negociador Laboral (Código de Gobierno 54957.6). Superintendente Dr. Edgar Lampkin, Directora de Servicios Fiscales Mechele Coombs y Representación Legal.

- 18.3.1 Empleados Certificados – WTA.
- 18.3.2 Empleados Clasificados – CSEA Capítulo #556.

19.0 REANUDAR LA SESIÓN ABIERTA HORA: ____ P.M.
Medida tomada durante la sesión cerrada:

19.1 Evaluación de desempeño del empleado público (Código de Gobierno 54957) (solo información)
 Títulos: Maestros de Primaria (13 posiciones); Maestros de Secundaria (7 posiciones);
 Especialista de Apoyo de Aprendizaje (1 posición).

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

19.2 Disciplina/Despido/Suspensión de Empleado Público (Código de Gobierno 54957).

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

19.3 Conferencia con el Negociador Laboral (Código de Gobierno 54957.6).
 Superintendente Dr. Edgar Lampkin, Directora de Servicios Fiscales Mechele Coombs y
 Representación Legal.

- 19.3.1 Empleados Certificados – WTA.
- 19.3.2 Empleados Clasificados – CSEA Capítulo #556.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

20.0 SUSPENSIÓN TIME: ____ PM

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no / Nuevo miembro del Consejo sí no

El Distrito Escolar Unificado de Williams, sirviendo a Individuos con Necesidades Especiales en conformidad con la ley para estadounidenses con discapacidades, alienta a aquellos con discapacidades a participar plenamente del proceso de reunión pública. Si usted necesita acomodaciones o modificaciones relacionadas a su discapacidad, incluyendo asistencia y servicios auxiliares para poder participar en la reunión del Consejo Directivo, debe notificar por escrito a la oficina del Superintendente antes de la reunión regular para poder llevar a cabo todo esfuerzo razonable para acomodar sus necesidades.

Documentos de la agenda: Según lo establecido en SB 343, los documentos de la agenda distribuidos al Consejo Directivo con menos de 72 horas antes de la reunión estarán disponibles para inspección pública en la Oficina del Distrito Escolar Unificado de Williams ubicado en 499 Marguerite Street, Suite C, Williams, California.
LA PRÓXIMA REUNIÓN PROGRAMADA DEL CONSEJO DIRECTIVO SERÁ el 13 de diciembre de 2019, con aprobación pendiente del Consejo Directivo a las 6:30 PM.